

Consultare la lavagna per i piatti del giorno

Consult the blackboard for the dishes of the day

Konsultieren Sie die Tafel für die Gerichte des Tages

Consulter le tableau pour les plats du jour

Pane, pasta e dolci: fatti in casa

Bread, pasta, desserts: homemade

Brot, Pasta, Desserts: hausgemacht

Pain, pâtes, desserts: fait maison

Pane e coperto € 3,00

Cover charge

Brot und Gedeck,

Pain et couvert

Antipasto misto della Loggia (min.2) a persona € 18,00

Mixed appetizer of fish dishes, hot and cold

Vorspeise des Hauses: reichliche Auswahl an verschiedenen typischen ligurischen Vorspeisen mit fisch usw.

Hors d'oeuvre variés de la loggia

Acciughe al limone € 13,00

Anchovy in lemon juice

In zitronensaft roh eingelegte frische Sardellen,

Anchois au citron

Pesce spada affumicato € 14,00

Smoked sword fish

Geraucherter Schwertfisch in dünnen Scheiben

Espadon fumè

Bresaola in carpaccio con funghi porcini € 12,00

Sliced dried beef with mushroom, parmesan and rocket

Eine spezielle Art von rohschinken vom Rind, angerichtet mit olivenöl und steinpilzen

Bresaola in carpaccio avec bolets, parmesan et la roquette

Acciughe ripiene fritte € 14,00

Fried stuffed anchovies

Gebratene gefüllte Sardellen

Anchois farcis frits

We prepare food gluten free/ Allergens in the bottom of the menu

Primi piatti

First courses/Gang(nudel-u.reisgerichte)/Entrées chaudes

Trofie al pesto € 13,00

Trofie in basil sauce

Genueser teigware mit basilikum-sobe

Patès genoises au basilique

Spaghetti alla Loggia (min. 2) € 17,00

Spaghetti with seafood baked in tin foil

Spaghetti mit meeresfructen und tomaten:im ofen uberbackene

Spaghetti cuits en papillote avec fruits de mer

Spaghetti alle vongole € 17,00

Spaghetti with clams

Spaghetti mit Venusmusche

Spaghetti au palourdes

Tagliolini al tartufo nero con baccalà mantecato € 16,00

Black truffle tagliolini with salt cod

Tagliolini à la truffe noire et à la morue salée

Tagliolini mit schwarzem Trüffel und Stockfisch

Risotto alla marinara cotto al coccio (min 2) (cottura 20 minuti) € 18,00

Risotto with seafood cooked in clay pot

Risotto mit gekochten Meeresfrüchten im Tontopf

Risotto aux fruits de mer cuits dans le pot d'argile

The indicated price is for the single portion/Der angegebene Preis gilt für die einzelne Portion/ le prix indiqué est pour la portion individuelle

we prepare gluten-free food/wir bereiten glutenfreies Essen zu/nous préparons des aliments sans gluten € 2,00

Opzioni senza glutine € 2,00

Pesci

Fish Dishes/Fische/Poissons

Pescato del giorno alla griglia € 7,00 (100gr.)

Fresh fish grilled

Frischer fisch gegrillt

Poisson du jour à la grille

Pescato del giorno alla Genovese € 7,00 (100gr.)

Fresh fish with potatoes and olives

Frischer fisch auf Genueser art, mit kartoffeln und oliven im rohr gebraten

Poisson du jour a la genoise avec pommes de terre,olives,pignons

Fritto misto* € 17,00

Mixed fried seafood

Allerlei kleine frittierte fische

Friure varièe calamars,crevettes,anchois

Calamari freschi alla griglia € 17,00

Fresh grilled squid

Frisch gegrillter Tintenfisch

Calamars frais grillés

Carni

Meat /Fleisch/Viandes

Filetto di Fassona alla griglia/pepe verde € 19,00

Grilled Fassona fillet / green pepper

Gegrilltes Fassona-Filet / grüner Paprika

Filet de Fassona grillé / poivre vert

Contorni

Vegetables/Beilagen/Garnitures

Insalata mista € 6,00

Mixed Salad

Gemischter Salat

Salade Varièe

Patate fritte € 6,00

Fried potatoes

Pommes Frites

Pommes de terre frites

Verdure alla griglia € 6,00

Grilled vegetable

Gegrilltes Gemuse

Legumes à la grille

*the product can be frozen in the absence of fresh/Das Produkt kann in Abwesenheit von frischem gefroren werden/le produit peut être congelé en l'absence de frais/we prepare gluten-free food/wir bereiten glutenfreies Essen zu/nous préparons des aliments sans gluten

Opzioni senza glutine

Dolci

Dessert/Mehlspeisen

Torta di cioccolato fondente extra 72% con gelato alla crema € 7,00

Extra 72% dark chocolate cake with cream ice cream

Extra 72% dunkler Schokoladenkuchen mit Sahneeis

Gâteau au chocolat noir extra 72% avec glace à la crème

Torta di mele con gelato alla crema € 7,00

Apple pie with ice cream

Apfeltorte mit Sahneeis

Tarte aux pommes golden avec sorbet à la crème

Dolci al cucchiaino

Dessert/Desserts zum Löffeln/Dessert à la cuillère

Tiramisù € 7,00

Semifreddo al Pistacchio € 7,00

Pistachio soft ice-cream

Halbgekultes Eis mit Pistazien

Semifreddo au pistache

Sorbetto al Limone € 5,00

Lemon sorbet

Zitronen sorbet

Sorbe tau citron

Fragole con Gelato € 7,00

Strawberry with ice cream

Erdbeeren mit Sahneeis

Fraises avec glace à la crème

Affogato al Whisky / Caffè € 7,00

Ice cream with Whisky or Coffee

Eis mit whisky oder Kaffee

Glace noyèe au Whisky/Cafè

Vini da Dessert al bicchiere

Dessert wine glass/Desserts zum Löffeln/Vin à dessert au verre

Sciacchetra delle cinque terre € 8,00

Typical wine withered of the 5 terre

Suber wein aus luftgetrockneten Trauben

Vin doux de raisins secs dans l'air

Malvasia delle Lipari € 8,00

Sweet wine from dried grapes in Sicilian

Süßer Wein aus getrockneten Trauben in sizilianischer Luft

Vin doux de raisins secs dans l'air sicilien